



Der Armstrong-Kondensatheber der Serie EPT-200 für den senkrechten Einbau ist eine wartungsarme mechanische Lösung, um Kondensat oder andere Flüssigkeiten von tiefer gelegenen Punkten, niedrigeren Drücken oder Vakuumräumen zu einem höher gelegenen Bereich oder höherem Druck anzuheben. Kondensat kann bei Temperaturen weit über der 99°C-Grenze herkömmlicher elektrischer Kondensatheber rückgespeist werden, ohne dass leckende Dichtungen oder Kavitationsprobleme auftreten.

#### **Merkmale**

- Mechanisch – der Kondensatheber wird ohne Strom mit kostengünstigem Dampf, Luft oder Gas betrieben.
- Kompakt – für den Einsatz auf kleinstem Raum geeignet (min. 550 mm)
- Explosionssicher – eigensichere Konstruktion
- Haltbar – C-Stahlgehäuse sorgt für eine längere Lebensdauer
- Wartungsarm – keine leckende Dichtungen und keine Probleme mit Förderelementen oder einem Motor
- Innenteile ganz aus Edelstahl mit haltbaren Inconel X-750-Federn
- Von außen entfernbare und austauschbare Ventilsitze – Ventile und Ventilsitze können ohne Abnehmen des Gehäusedeckels ausgetauscht oder gereinigt werden.

**Tabelle CRE-222-1. EPT-200 Kondensatheber – technische Daten**

Modellnummer	EPT-204	EPT-206
	mm	mm
«G»	270	270
«H»	550	550
«T»	224	224
«U»	57	57
«M»	224	224
«A»	129	145
«Z»	489	505
Deckelentfernung	400	400
Gewicht (kg)	50	51
Anzahl Deckelschrauben	8	8

Maximal zulässiger Druck (Behälterausführung) 10 bar bei 250°C.

Maximaler Betriebsdruck 9 barg.

Alle Modelle tragen das CE-Zeichen nach PED (2014/68/UE).

**Maß- und Gewichtsangaben sind Näherungswerte. Die exakten Abmessungen finden Sie in den geprüften Werkszeichnungen.**  
**Änderungen an Konstruktion und Material ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**

# Kondensatheber der Serie EPT-200

C-Stahl, Anschlüsse auf einer Seite

Für Leistungen bis 2.620 kg/h (Treibdampf)... Ableitung pro Zyklus: 19 Liter



Tabelle CRE-223-1. EPT-200 Kondensatheber – Werkstoffe

Gehäuse und Deckel	C-Stahl ASME VIII division I - ASTM A106 GrB / ASTM A516 Gr60 / ASTM A105
Deckeldichtung	Komprimiert, asbestfrei
Schrauben	SA – 193 Güteklaasse B7
Einlassventileinheit	Edelstahl
Entlüftungsventileinheit	Edelstahl
Ventileinheitdichtungen	Verzinkter Stahl
Mechanismusbaugruppe	Edelstahlguß
Stopfen	Stahl
Federn	Inconel X-750

Tabelle CRE-223-2. EPT-200 Kondensatheber – Anschlussgrößen

	EPT-204	EPT-206
Einlass	DN 25	DN 40
Einlassrückschlagventil	DN 25	DN 40
Auslass	DN 25	DN 40
Auslassrückschlagventil	DN 25	DN 40
Einlassventil	1/2" BSPT	
Entlüftungsventil	1" BSPT	
Gehäuseablauf	1/2" NPT	
Schauglas	1/2" BSPT	
Hubzähler	1/2" BSPT	

Tabelle CRE-223-3. Kondensatheber EPT-200 – Leistungen (300-mm-Füllhöhe)

Treibdruck	Gesamthub oder Gegendruck	EPT-204		EPT-206	
		DN 25 x DN 25		DN 40 x DN 40	
		Dampf	Luft	Dampf	Luft
bar	bar	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
1,0	0,35	980	1 145	1 470	1 635
1,7		1 105	1 250	1 740	1 905
3,5		1 200	1 360	1 850	1 960
5,0		1 240	1 470	1 905	2 015
7,0		1 290	Auf Anfrage	1 960	Auf Anfrage
8,5		1 320	Auf Anfrage	2 015	Auf Anfrage
1,7	1,0	815	1 090	1 305	1 470
3,5		1 090	1 225	1 740	1 850
5,0		1 145	1 360	1 795	1 905
7,0		1 180	Auf Anfrage	1 825	Auf Anfrage
8,5		1 200	Auf Anfrage	1 850	Auf Anfrage
2,5	1,5	820	925	1 150	1 250
3,5		930	1 090	1 310	1 415
5,0		1 050	1 250	1 470	1 580
7,0		1 130	Auf Anfrage	1 600	Auf Anfrage
8,5		1 275	Auf Anfrage	1 650	Auf Anfrage
3,5	3,0	760	925	850	1 090
4,0		815	1 090	1 090	1 250
5,0		925	1 200	1 250	1 360
7,0		980	Auf Anfrage	1 375	Auf Anfrage
8,5		1 045	Auf Anfrage	1 430	Auf Anfrage
4,5	4,0	625	1 090	750	1 090
5,0		720	1 250	900	1 250
7,0		900	Auf Anfrage	1 200	Auf Anfrage
8,5		935	Auf Anfrage	1 280	Auf Anfrage

**Anmerkungen:** Die oben angegebenen Leistungen sind das Ergebnis **tatsächlicher** Dampftests bei einer Kondensattemperatur von mindestens 93°C. Die veröffentlichten Leistungen basieren auf der Verwendung externer Rückschlagventile von Armstrong. Die Füllhöhe wurde von der Ablaufstelle bis zum höchsten Punkt des Deckels gemessen. Ableitung pro Zyklus: 19 Liter.

Die schattierten Zellen wurden für das Auswahlbeispiel auf Seite CRE-215 verwendet.

Tabelle CRE-223-4. EPT-200 Leistungskonvertierungsfaktoren  
für andere Füllhöhen

Modell	Füllhöhe (mm)				
	0	150	300	600	900
EPT-204	0,65	0,90	1,00	1,20	1,30
EPT-206	0,65	0,90	1,00	1,20	1,30

**Anmerkung:** Die Füllhöhe wurde vom Ablauf des Kondensatbehälters bis zum höchsten Punkt des Deckels gemessen.

## Optionale Komponenten

- Schauglasbaugruppe mit Schutzausrüstung (Messing oder kadmierter C-Stahl)
- Digitaler Zykluszähler (offene oder geschlossene Systeme, mit oder ohne Zusatzkontakte)
- Wärmemantel

Dieser Kondensatheber ist ggf. für Spezialanwendungen geeignet. Wenden Sie sich bitte an das Werk.

**Maß- und Gewichtsangaben sind Näherungswerte. Die exakten Abmessungen finden Sie in den geprüften Werkszeichnungen.  
Änderungen an Konstruktion und Material ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**



Überreicht durch:  
ASA Horst Wieber GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 17, 28816 Stuhr  
Tel.: 0421/565727-0 • E-Mail: info@asa-germany.de • www.asa-germany.de